






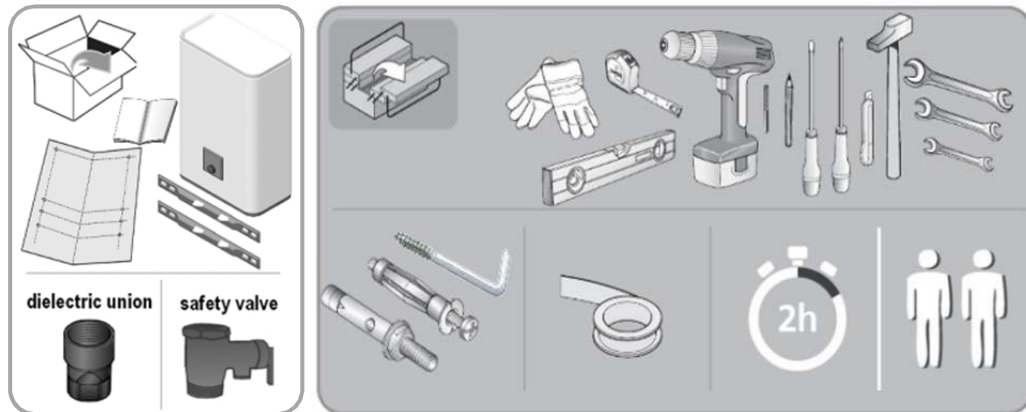
ET

ELEKTRILINE SOOJAVEEBOILER
Siseanum emailleeritud

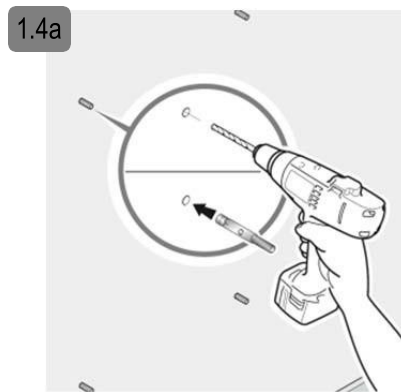
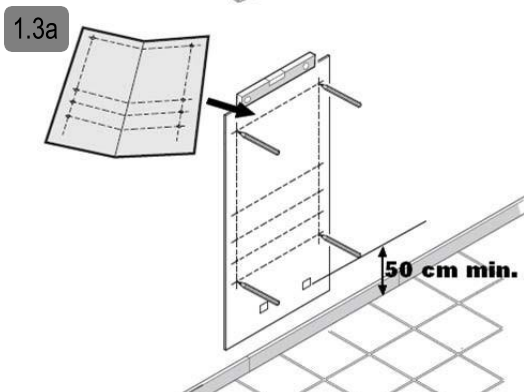
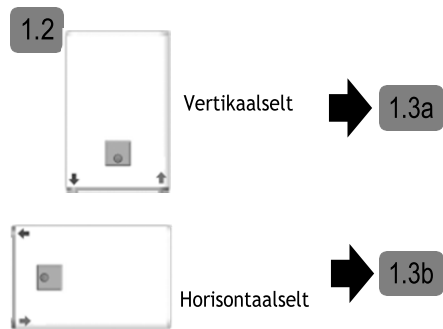
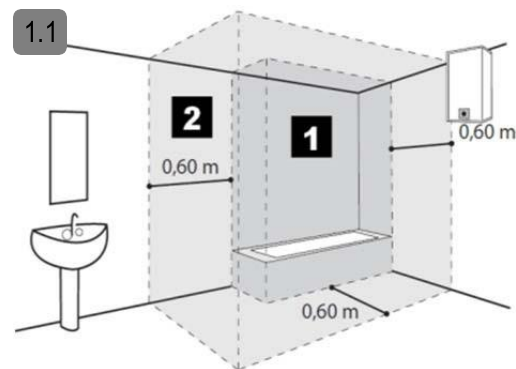


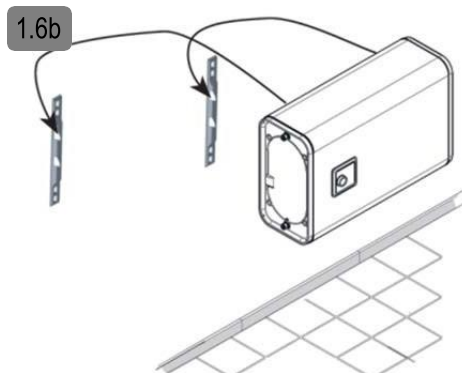
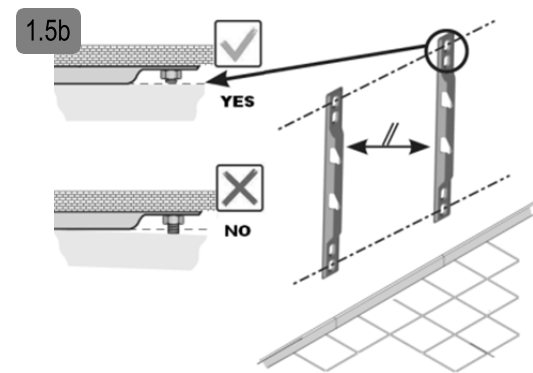
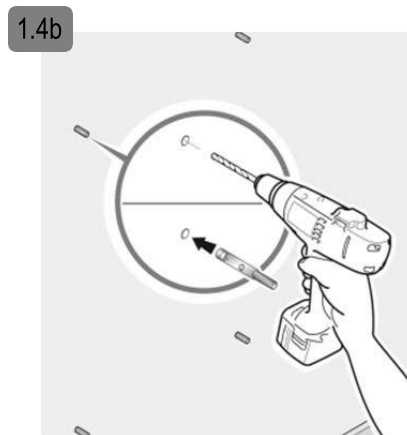
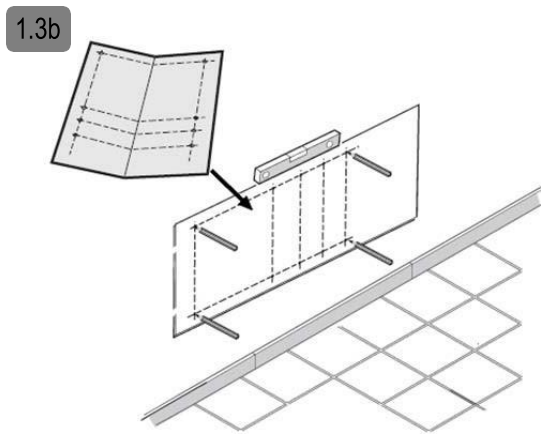
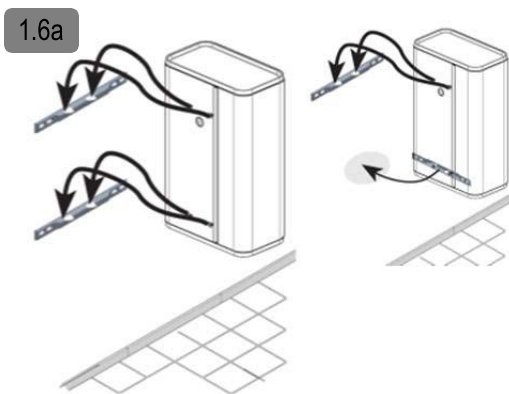
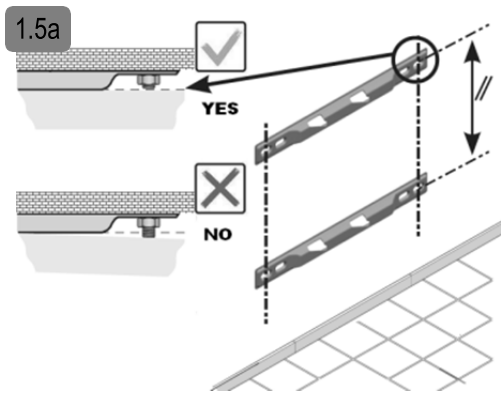
N':/...../20....

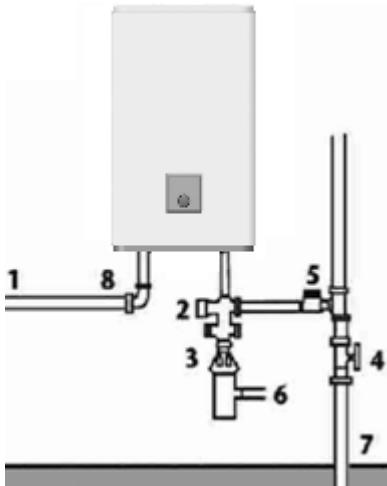
| Model | Max. väljundvõimsus (W) | Pinge (V~) | Veeühendused |  |  |  |
|----------------|-------------------------|------------|--------------|--|---|---|
| Flat 30 (25L) | 1000 | 230 | 1/2" | p. 2/3 | p. 4 | p. 5 |
| Flat 50 (40L) | 2250 | 230 | 1/2" | p. 2/3 | p. 4 | p. 5 |
| Flat 80 (65L) | 2250 | 230 | 1/2" | p. 2/3 | p. 4 | p. 5 |
| Flat 100 (80L) | 2250 | 230 | 1/2" | p. 2/3 | p. 4 | p. 5 |



1



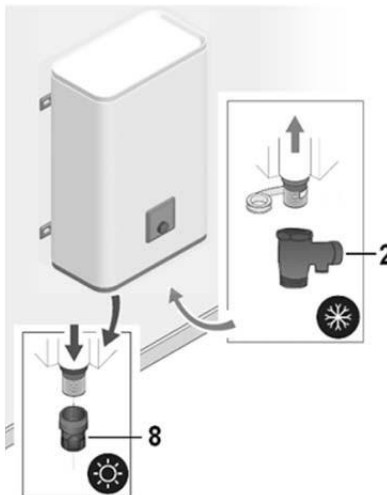


**EN**

1. Hot water tube
2. Safety relief valve
3. Funnel
4. Pressure reducer recommended if pressure > 5 bar (0,5 MPa)
5. Stop valve
6. Drain to sewage
7. Cold water pipe
8. Dielectric union

RU

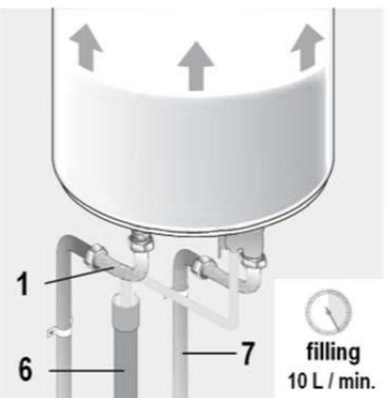
1. Патрубок выход горячей воды
2. Предохранительный клапан
3. Дренажная трубка
4. Клапан редукции давления (Устанавливается при давлении свыше 5 бар в системе (0,5 мпа))
5. Запорный кран
6. Выход в канализацию
7. Труба подачи холодной воды
8. Диэлектрическая муфта

**UA**

1. Труба горячої води
2. Запобіжний клапан
- 3-6. Дренажна трубка
4. Редуктор тиску (при тиску більш 4 бар)
5. Запірна арматура
6. Дренажна трубка
7. Труба холодної води
8. Діелектрична муфта

ET

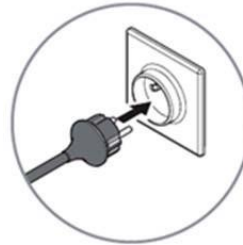
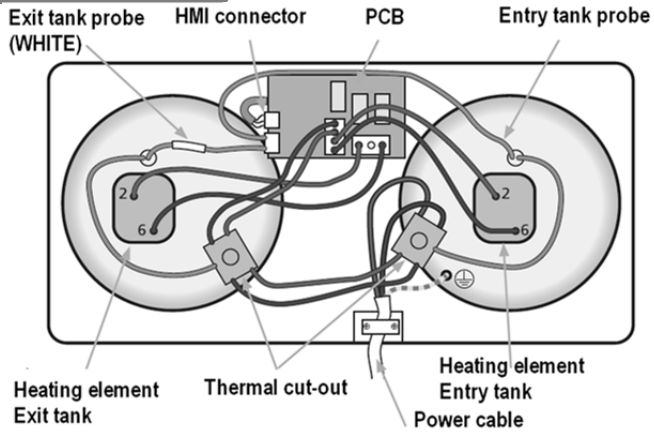
1. Sooja vee väljund
2. Kaitsearmatuur
3. Sifoon
4. Survealandaja veesurve korral üle 5 bar'i (0,5MPa)
5. Sulgurventiil
6. Äravool kanalisatsiooni
7. Külma vee sisend
8. Dielektriline isolatsioonimuhv

**ES**

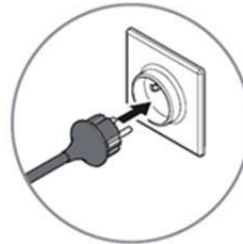
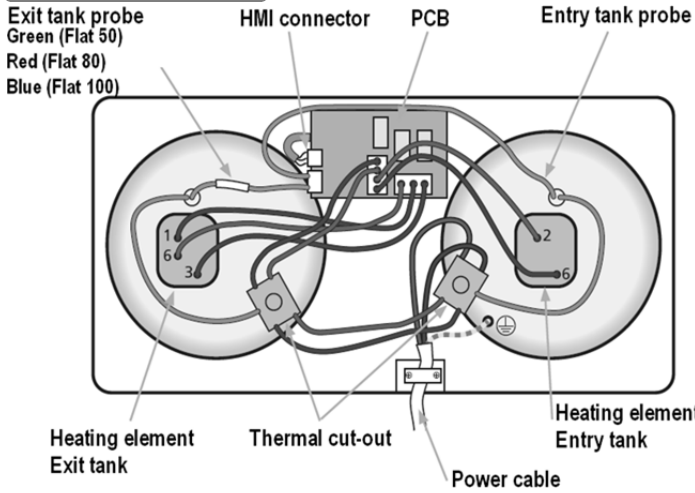
1. Salida de agua caliente
2. Grupo o válvula de seguridad
3. Embudo Sifónico
4. Reductor para presión superior a 5 bares (0,5 MPa)
5. Válvula de corte
6. Vaciado – Desagüe
7. Conducto de agua fría
8. Manguito dieléctrico

3

FLAT 30



FLAT 50, 80, 100



4



Exit tank probe / Entry tank probe – Väljundtermose ja sisendtermose andur (1 tk.)
 PCB - juhtblokk
 Heating element - küttekeha
 Thermal cut-out - kaitsetermostaat

Seadet ei tohi kasutada isikud (sh. lapsed), kellel on füüsiline, sensoorne või vaimne puue ning inimesed, kellel pole piisavalt kogemusi ja teadmisi, välja arvatud juhul kui nad (sh. lapsed vanuses vähemalt 8.aastat) on saanud juhised seadme kasutamiseks inimese poolt, kes on vastutav nende turvalisuse eest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Järelevalveta lapsed ei tohi läbi viia seadme puhastamist ja kasutajapoolset hooldust.

Boileri paigaldamise eest kannab hoolt ostja. Tootja/maaletooja/müüja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tingitud ebaõigest paigaldamisest või käesoleva juhendi eiramisest. Paigaldamisel tuleb lähtuda tehnilistest normidest mis on kehtivad sellel maal kuhu boiler paigaldatakse. Boileri paigaldamist teostagu spetsialist. Teie soojaveeboileri el.võimsus ja muud tehnilised andmed on toodud boiler küljes oleval tootjasildil.

Hoiatus: Boiler on raske, seda tuleb käsitseda ettevaatlikult.

Boiler tuleb paigaldada külmumiskindlasse ruumi. Boileri riknemine kaitseklapi külmumisest tingitud ülesurve tõttu ei allu garantiile. Vältimaks soojakadusid torustikus tuleks boiler paigaldada kasutuskohale võimalikult lähedale.

Veenduge, et sein kuhu boiler paigaldatakse peaks vastu veega täidetud boileri kaalule.

Kui boiler paigaldatakse ruumi, kus ümbritsev temperatuur on kestvalt kõrgem kui 35°C, peab ruum olema ventileeritav.

Vannitupa paigaldamisel ei tohi boilerit paigaldada tsoonidesse 1 ja 2 (vt.joonis 1 lk.2). Boileri paigaldamisel eluruumidesse või nende kohale peab nii avarii- kui tavaolukorras olema tagatud vee väljavoolu võimalus boilerist kanalisatsiooni nii, et ei tekiks kahjustusi ümbritsevale. Hooldustööde tarvis peab olema tagatud boileri tühjendamise võimalus. Boiler paigaldatakse kergesti ligipääsetavasse kohta, et oleks võimalik teostada hooldust. Boilerit ei tohi paigaldada sauna leiliruumi.

Ühendamisel plasttorustikuga on soovitatav sooa vee väljundtorule monteerida termoventiil.

Boiler paigaldatakse seinale vertikaalselt või horisontaalselt. Horisontaalsel paigaldusel peavad veeotsad jääma suunatuks vasakule. Veeotste ette tuleb jätta vähemalt 500 mm vaba ruumi küttekehade demontaažiks.

Enne elektriosa katteklapi eemaldamist veenduge, et vooluvarustus oleks välja lülitatud.

Elektriühendus tuleb teostada spetsialisti poolt, lähtudes antud riigis kehtivatest nõuetest ning see peab sisaldama kohustuslikke kaitselemente (bipolaarne kaitseelüliti kontaktivahega vähemalt 3mm, rikkevoolukaitses 30 mA).

Kui toitekaabel on vigastatud, tuleb see asendada samaväärsega.

Vahetult boileri sooja vee väljundtorule tuleb monteerida kaasasolev dielektriline isolatsioonimuhv (garantiinõue).

Boileri külmaveesisendile tuleb monteerida kaasasolev kaitseklapp (garantiinõue).

Kaitseklapp peab vastama normile EN 1487. Kui kaitseklapp on varustatud tühjendushoovaga, tuleb seda perioodiliselt avada / sulgeda veendumaks, et kaitseklapp pole ummistunud. Boileri riknemine kaitseklapi ummistusest tingitud ülesurve tõttu ei allu garantiile.

Kaitseklapi ja boileri vahele ei tohi monteerida ühtki santehnika elementi (klapp, ventiil vms.). Kui veevõrgu surve ületab 5 bar'i, tuleb kaitseklapi ja veetrassi vahele ühendada survealandaja (ei kuulu komplekti).

Mõningane vee paisumisest tingitud leke kaitseklapi äravoolust vee soojenemise ajal on loomulik, seega on soovitatav juhtida klapi äravool vooliku abil kanalisatsiooni.

Kasutatav torustik peab taluma vee temperatuuri 100°C ja veesurvet 10 bar (1 MPa).

Boileri tühjendamine: katkestage vooluvarustus, ühendage lahti külma vee pealevoolutorustik, avage sooja vee kraan – boiler tühjeneb läbi külma vee sisendtoru.

VASTAVUSDEKLARATSIOON: Antud seade on kooskõlas elektromagnetilise direktiiviga 2014/30/EU, madalpinge direktiiviga 2014/35/EU, ohtlike ainete piirangute direktiiviga 2011/65/EU ja määrusega 2013/814/EU mis täiendab direktiivi 2009/125/CE – ökodisain.

Seade kuulub utiliseerimisele vastavalt antud riigis kehtivale jäätmekäitlusseadusele.

Seade on mõeldud kasutamiseks maksimaalsel alituudil 2000 m.



TOOTE PAIGALDAMINE Vt. "TEADMISEKS OSTJALE" punktid 1-6

Paigaldusskeemid vt. joonis 1, lk. 2 - 3. NB! Paigaldamist teostagu spetsialist!

VEEVÕRKU ÜHENDAMINE Vt. "TEADMISEKS OSTJALE" punktid 10 – 15

Paigaldusskeemid vt. joonis 2, lk. 4.

Enne ühendamist puhastada külmavee torustik.

Kohustuslik on ühendada kaasasolev kaitseklapp (8 bar) boileri külmaveesisendile (v.a. survevaba ühendus). Kaitseklapp peab olema kaitstud külmumise eest. Kaitseklappi ei tohi oma äranägemisel kohendada. Kaitseklappi ei tohi paigaldamisel üle keerata - see võib rikkuda klapi mehhanismi - antud juhul katkeb garantii! Kui kaitseklappi ei ühendata vahetult külmaveesisendile, tuleb vahetult külmaveesisendile ühendada dielektriline või malmimuhv (garantiinõue). Seda selleks, et vältida võimalikku korrosiooniohtu (näiteks otsene raua-vase kontakt). Keelatud on kasutada messingist elemente.

-Boileri ühendamisel külma vee võrku tuleb vahele monteerida sulgurventiil/kraan (pole komplektis), et boileri tühjendamise vajadusel oleks võimalik vee pealevool kinni keerata.

Vahetult kuumaveeväljundile tuleb keerata kaasasolev dielektriline muhv (garantiinõue).

Mõningane leke kaitsearmatuuri äravoolust vee soojenemise ajal on loomulik (terminine paisumine), seega soovitame ühendada kaitsearmatuuri äravool kanalisatsiooniga. Leke tagab boileris etteantud töösurve.

VOOLUVÕRKU ÜHENDAMINE

Vooluvõrku ühendamine vt. joonis 3 lk. 5.

Boiler ühendatakse boileri küljes oleva kaabli abil ühefaasilise vooluvõrgu 230V MAANDUSKONTAKTIGA pistikupessa. Sisemine vooluühendus on teostatud tehases. Maandus on kohustuslik (garantiinõue). Kui juhe puudub tuleb kasutada toitekaablit 3 x 2.5 mm² (faas,null,maa). Ahelas peab olema mitmepooluseline lüliti kontaktivahega vähemalt 3 mm.

Maandusjuhe on kõigil ühendustel kollaroheline.

Vee ülekuumenedes rakendub termostaadi kaitstesüsteem (thermal cut-out). Selle taastamiseks tegutseda järgmiselt: lülige välja vooluvarustus

eemaldage kattekilp

kontrollige elektriühendusi

vajutage termostaadi taastuslülitile

paigaldage kattekilp, taastage vooluvarustus Kui seade ikkagi ei tööta, kutsuge spetsialist.

NB! BOILERIT EI TOHI KUNAGI ILMA VEETA TERMOSES PINGESTADA.

Avada veevõrgu kraan ja boileri soojaveekraan ning täitke boiler veega kuni kogu õhk on välja surutud, s.t. kuumaveetorust väljub vesi.


Kontrollida lekke puudumist. Kontrollida, et boileri vooluparameetrid vastaks võrgu omadele, et oleks olemas maandus.


Lülitada vooluvarustus sisse. Ca. 15-30 minuti pärast, sõltuvalt boiler mahust, võib kaitseklapi äravooluavast hakata tilkuma vett.


See on vee soojenemise faasis loomulik (vee terminine paisumine), seega soovitame ühendada klapi äravool vooliku abil põhiäravooluga. Leke tagab boileris surve alla 8 bar^l (0,8Mpa) ± 1. Sõltuvalt vee kvaliteedist võib soojenemise faasis tekkida nn. „veekatla müra“ – see on normaalne ega tähenda mingit riket.

Teie boileril on digitaalne displei, mille abil saate valida soovitava töörežiimi, vt. joonis 4 lk.5. 1/ Režiimide valiklülitil (A): Võimaldab valida soovitava režiimi.

2/ Töörežiimid:

KÜLMUMISKAITSE  (B): Hoiab teie eemalolekul veetemperatuuri automaatselt 7°C juures, säästmaks elektrit ja vältimaks külmumisohu. Aktiveerituse korral põleb valge LED.

KÄSITS  - režiim (C): Veetemperatuuri 50°C kuni 70° ja seega soovitava sooja vee koguse käsitsi etteandmine. Aktiveerituse korral põleb valge LED. Hoiatus: see režiim võib suurendada energiakulu.

NUTIREŽIIM  (D): Seade valmistab automaatselt ette piisava koguse sooja vett lähtudes varasematest tarbimisharjumustest. Aktiveerituse korral põleb valge LED.

KIIRKÜTTE (BOOST) nupp (E): Võimaldab soojendada ühe dušikorra jagu vett vähem kui 30 minuti jooksul. Aktiveerituse korral põleb sinine LED. Režiim deaktiveerub automaatselt kui kogu vesi on üles soojendatud.

5/ Sooja vee kogus (F):

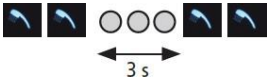
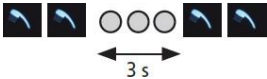
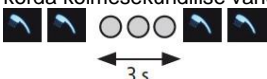

Valmis dušikorrad (dušisümbol põleb pidevalt) ja veel ettevalmistatavad (dušisümbol vilgub).

6/ Vooluvarustuse indikaator (G): Põleb kui boiler on vooluvõrku lülitatud.

ET

VIGADE OTSING

Vea korral näidatakse displeil veakoodi.

| Viga (LED) | Põhjus | Kõrvaldamine |
|--|--|--------------------|
| VASAKpoolne dušisümbol vilgub kaks korda kolmesekundilise vahega  | Viga 3 : Väljundtermose anduripool vigane vasakul | Vahetada andur |
| PAREMpoolne dušisümbol vilgub kaks korda kolmesekundilise vahega  | Viga 3 : Sisendtermose anduripool vigane paremal | Vahetada andur |
| KÕIK dušisümbolid vilguvad kaks korda kolmesekundilise vahega  | Viga 3 : Andur vigane | Vahetada andur |
| KÕIK dušisümbolid vilguvad neli korda kolmesekundilise vahega  | Viga 7: Juhtblokk vigane | Vahetada juhtblokk |

ET

HOOLDUS

TÄHELEPANU: Enne plastist kattekiibi eemaldamist veenduda, et vooluvarustus oleks välja lülitatud.

KASUTAJAPOOLNE HOOLDUS

Boileri külmaveesisendile monteeritud kaitseklappi tuleb kord kuus hoovast avada / sulgeda, vältimaks võimalikku ummistuse teket. Ummistunud kaitseklapist põhjustatud boileririkked ei kuulu garantiikorras lahendamisele. Boileri korpust puhastada pehme niiske lapiga. Mitte kasutada abrassiivseid aineid.

SPETSIALISTIPPOOLNE HOOLDUS

Magneesiumanoodi tuleb kontrollida peale 3 tööaastat, edasi iga 2 aasta järel (garantiinõue!). Selleks tuleb boiler veest tühjendada ja küttekehade flantsid demonteerida. Vasakpoolse anuma tühjendamiseks tuleb eemaldada anumatevaheline ühenduslõdvik. Kui anoodi läbimõõt on alla 10mm, tuleb see vahetada uue vastu. Eemaldada siseanuma põhja kogunenud mustus või lahtine katlakivi. Ärge puutuge anuma seina – sinna tekkinud katlakivi toimib täiendava korrosioonikaitse ja isolatsioonina. Hooldusjärgsel montaažil on soovitatav kasutada uut tihendit. Flantsi pingutamisel järgida pingutusjärjekorda 1- 4-2-5-3-6.

Vahetatavad varuosad on: termostaat, flantsitihend, küttekehad, vooluvarustuse indikaatorlamp, magneesiumanood, ühenduskaablid, lüliti. Garantiinõue on, et kasutatakse ainult tootja originaalvaruosi.

Nõuandeid kasutajale:

- Piirkondades, kus vesi on väga kare, TH > 20^of, võib kasutada vee pehmemdajat, tehes seda kooskõlas kehtivate normidega. Garantii seeläbi ei kao. Vee karedus peab aga jääma üle 15^of.
- Pikemaajalisel eemalviibimisel, eriti talvel, on soovitatav boiler veest tühjendada.

Kui Tarbija on tuvastanud Kaubal on ilmnenu mittevastavus müügilepingu tingimustega, siis on ta koheselt kohustatud lõpetadma Kauba ekspuaterimise ja esitama võimalikult kiiresti Kauplejale pretensiooni mittevastavuse kohta.

Kui Kaubal on ilmnenu mittevastavus müügilepingu tingimustega ja see on tekkinud valmistamise-, materjali- või konstruktsioonipuuduste tõttu, samuti tõestatud Kauplejapoolse transpordi- või ladustamisvigade tõttu, siis see vastab Garantii tingimustele ja Tarbijal on õigus nõuda Kauba parandamist, vigaste detailide asendamist ja muude Kauba mittevastavust põhjustavate vigade kõrvaldamist Kaupleja kulul (VÕS § 222).

Kui parandamine ja muu ülaltoodud tegevus ei taasta Garantii tingimustele vastava Kauba vastavust müügilepingu tingimustele on Tarbijal õigus nõuda Kauba asendamist vähemalt samaväärse müügilepingu tingimustele vastava Kaubaga Kaupleja kulul. Sealjuures on Tarbija kohustatud asendatava Kauba Kauplejale tagastama (VÕS § 222).

Kui Kauplejal ei ole võimalik asendada mitteparandatavat Garantii tingimustele vastavat Kaupa samaväärsega, alles siis on Tarbijal õigus nõuda müügiarvel näidatud Kauba hinnaks oleva summa tagastamist. Kaupleja ei ole kohustatud Tarbija nõudmisel Kauba müügihinnaks olevat summat tagastama, kui pretensiooni objektiks olevat Garantii tingimustele vastavat Kaupa on müügilepingu tingimustele vastavaks muutmiseks võimalik parandada või selle võimatuse puhul on võimalik asendada Kaup samaväärse müügilepingu tingimustele vastava Kaubaga. Sealjuures on Tarbija kohustatud pretensiooni objektiks oleva Kauba Kauplejale tagastama (VÕS § 222).

Kui pretensiooni objektiks olev Kaup vastab Garantii tingimustele, siis katab Kaupleja nimetatud Kauba transpordi- või postikulud lõpliku müügitehingu sooritanud isiku juurest enda juurde.

Garantii tingimuste alla ei kuulu ning Kaupleja ei ole kohustatud hüvitama remondi-, materjali-, töö-, transpordi- ja muid kulusid, mis on tulenenud või seotud järgmiste juhtudega:

- Kauba ebaõige või mittesihotstarbekohane kasutamine;
- Kasutusjuhendis toodud kasutusala või nõuete ja hoiatuste eiramine;
- Väär paigaldamine, tehniliste näitajate ületamine või eiramine, valede hooldusvõtete rakendamine;
- Hooletu Kaubaga ümberkäimine transportimisel, hoiustamisel või ekspuaterimisel;
- Kauba külmumine, ülekuumenemine, liigniiskuse kätte sattumine või uppumine;
- Kõrvaliste osakeste, mustuse, rooste, taimsete ja loomsete jäänuste või nende elutegevuse produktide, mehhaanilise sette ja lubamatute ainete või vedelike sattumine Kaubaks olevasse seadmesse;
- Kaubale Kaupleja poolt mitte heaks kiidetud lisaseadmete paigaldamine;
- Kaubaks oleva pumbaseadme kuivalt töötamine või ülekuumenemine;
- Vale toitevoolu rakendamine, toitevoolu katkemine või toitepinge kõikumine, vale kütuse kasutamine, määrdeainete mittekasutamine või vale määrdeaine kasutamine;
- Kauba on kahjustumine loodusõnnetuse, uputuse, tormi, äikese, tornaado, maavärina, varingu, maalihke, hoone varisemise, looma või linnu rünnaku, vandalismiakti või muu äraarvamatu mehhaanilise toime tagajärjel;
- Tarbija poolt mitte esitatud pretensiooni objektiks oleva Kauba ostmisel saadud nõuetekohaselt täidetud müügiarve ja garantiileht;
- Kaup on Kaupleja juurde saabudes silmnähtavate mehhaaniliste vigastustega, seda on püütud avada või ise remontida, see on tugevalt korrodeerunud, sellel on ülekuumenemise või põlemise jäljed.

Garantii ei hõlma ja Kaupleja ei ole kohustatud hüvitama Tarbijale tekkinud kulusid, mis kaasnevad järgmiste juhtumitega:

- Garantiilise Kauba demontaaž, paigaldamine ja transportimine selle asukohast lõpliku müügitehingu sooritanud isiku juurde ja hiljem tagasi;
- Kauba mittetöötamisest või halvasti töötamisest tulenevad otsesed või kaudsed kulutused;
- Posti- ja sidekulud, mis on seotud mittevastavast Kaubast teavitamisega või dokumnetatsioonivahetusega.

Maaletooja: Müüja (firma, müüja nimi, allkiri):

OÜ Akvedukt Toote nimetus:

Lao 8

Pärnu 80010

tel: +372 447 8430

Müügikuupäev:

Garantiitingimustega tutvunud (ostja nimi, allkiri):

OÜ Akvedukt kannab täit vastutust tõlke õigsuse ja kasutamisujuhendis toodud tehniliste näitajate õigsuse eest.